

# Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o.

ul. Kolejowa 4

43-190 Mikołów

---

SR w Katowicach Wydz.Gosp.KRS, nr KRS 0000149836  
Kapitał zakładowy 80.568.500,00 zł  
NIP 635-10-06-267 REGON 272754320  
MBS Mikołów 33 8436 0003 0000 0010 7982 0001  
ING Bank Śląski o/Mikołów 69 1050 1634 1000 0022 0678 0153  
(032) 2180 560, 2260 052  
www.zim.com.pl  
e-mail: sekretariat@zim.com.pl

Mikołów, dn. 1 września 2009r.

## UCZESTNICZY POSTĘPOWANIA

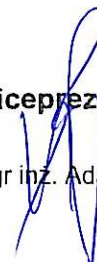
**Dotyczy: przetargu nieograniczonego na udzielenie zamówienia publicznego na usługi jest udzielenie kredytu długoterminowego, inwestycyjnego w kwocie 60.000.000,00 PLN (słownie: sześćdziesiąt milionów złotych 00/100) z przeznaczeniem na częściową realizację przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno- ściekowej miasta Mikołów” planowanego do współfinansowania ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.  
Nr ref. PN-25/U/2009/JRP**

Działając w trybie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych ( j.t. D.U. nr 223 z 2007r. z późn. zmianami) w załączeniu Zamawiający przekazuje treść zapytań „B” wraz z odpowiedziami.

Wk.

Wiceprezes Zarządu

mgr inż. Adam Putkowski



**KANCELARIA**  
 Z.I.M. Sp. z o.o. w Mikołowie  
 W PŁYNEK DUNA  
 25.08.2009  
 L.dz. 857..... Podpis *[Signature]*

**ZAKŁAD INŻYNIERII MIEJSKIEJ  
 SPÓŁKA Z O. O.  
 UL. KOLEJOWA 4  
 43-190 MIKOŁÓW**

**PROŚBA O DOKUMENTY DO PRZETARGU**

udzielenie kredytu długoterminowego, inwestycyjnego w kwocie 60.000.000,00 PLN z przeznaczeniem na częściową realizację przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej miasta Mikołów”

**Pytania / prośba o dodatkowe dokumenty dot. Poręczyciela (Gminy Mikołów):**

1. prosimy o podanie aktualnego wykaz kredytów i pożyczek na 30.06.2009r.,
2. w projekcie budżetu na 2009r. największa zmiana nastąpiła w kwocie dotacji celowych, nastąpił wzrost kwoty dotacji w stosunku do pierwotnych założeń ogółem o 6.677.204,33 zł., prosimy o szczegółowy wykaz dotacji z podziałem na cele bieżące i inwestycje,
3. na jakie cele zostaną przeznaczone środki z UE z projektu budżetu 2009 w kwocie 1.346.209,49 zł.?
4. uchwałą RM nr 656/2009 z 23.06.2009r. zwiększono w budżecie na 2009r. dochody o kwotę 3.448.106,38 zł. z tytułu dotacji na „Kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego” – na jaki cel będzie przeznaczona dotacja? Dlaczego nie ma jej ujętej w zał. „Zadania inwestycyjne w 2009”?
5. w przychodach w projekcie budżetu na 2009r. zaplanowano uzyskanie pożyczki w kwocie 2.295.000 zł. – na jaki cel i gdzie ma zostać pożyczka zaciągnięta?
6. uchwałą RM nr 671/2009 z 23.06.2009r. wyrażono zgodę na zawarcie przez Burmistrza Miasta Mikołowa umowy o dofinansowanie „Budowy hali sportowej przy SP nr 3” do kwoty 2.500.000 zł., natomiast uchwałą RM nr 652/2009 z 23.06.2009r. zwiększa się dochody o wpływ z dotacji na ten sam cel, lecz w kwocie 1.275.000 zł. – proszę o wyjaśnienie różnicy,
7. **W jaki sposób w wydatkach budżetu będzie ujęte poręczenie za kredyt ZIM?** Obecnie w projekcie budżetu na 2009 w „Wydatkach inwestycyjnych” ujęto wydatki na objęcie nowych udziałów w ZIM sp. z o.o. w kwocie 2.000.000 zł. oraz w „Limitach wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne w latach 2009-2001” ujęto odpowiednio kwoty 7.000.000 zł. i 12.000.000 zł. również tytułem objęcia udziałów w ZIM sp. z o.o.
8. czy uchwała w zakresie poręczenia kredytu nie wymaga opinii RIO? Jeśli tak, to prosimy o jej dołączenie.
9. Zgodnie z art. 86 ustawy o finansach publicznych „Łączna kwota poręczeń i gwarancji określana jest w uchwale budżetowej” i zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 9 lit i „Do wyłącznej właściwości Rady Gminy należy podejmowanie uchwał w sprawach majątkowych gminy przekraczających zakres zwykłego zarządu dotyczących ustalenia maksymalnej kwoty pożyczek i poręczeń udzielanych przez wójta (burmistrza) w roku budżetowym”.  
 W związku z powyższym czy została wydana przez Radę Miejską uchwała w sprawie ustalenia maksymalnej kwoty poręczeń w roku budżetowym 2009?  
 W uchwale nr 517/2008 w sprawie budżetu na 2009r. Rada Miasta Mikołów upoważnia Burmistrza do udzielania w roku budżetowym 2009 poręczeń i gwarancji tylko do kwoty 1.000.000 zł. – prosimy o wyjaśnienie

Mikołów 2009.08.27

SKF/3320/2009

**Zakład Inżynierii Miejskiej  
Spółka z o.o.  
ul. Kolejowa 4  
43-190 Mikołów**

W odpowiedzi na państwa pytania przesłane w dniu 25.08.2009 roku, Wydział Finansowy Urzędu Miasta informuje:

**Ad.1.**

Wykaz kredytów i pożyczek na dzień 30.06.2009 roku

Wyszczególnienie	Bank	Kwota zadłużenia	Rodzaj
<b>KREDYTY</b>			
122/JST/2003	BGK Katowice	338 030	Kredyty Inwestycyjny
<b>POŻYCZKI</b>			
292/2004/Wn12/Ow-ok./P	NFOŚiGW Warszawa	9 806 400	Pożyczka Inwestycyjna Oczyszczalnia Centrum umorzenie
321/2003/Wn12/Oz-uk/P	NFOŚiGW Warszawa	812 730	Pożyczka Inwestycyjna ZPO
7/2006/45/OA/oe/P	WFOŚiGW Katowice	362 101	Termomodernizacja budynku SP nr 5
8/2006/45/OA/po/P		737 789	Termomodernizacja budynku Gimnazjum nr 2
9/2006/45/OA/oe/P		756 635	Termomodernizacja budynku SP nr 3
10/2006/45/OA/po/P		731 478	Termomodernizacja budynku Gimnazjum nr 1
50/2006/45/OA/po/P		418 177	Termomodernizacja budynku SP nr 7
59/2006/45/OA/po/P		348 255	Termomodernizacja budynku SP nr 4
60/2006/45/OA/no/P		45 647	Termomodernizacja budynku Sp nr 9
61/2006/45/OA/oe/P		277 342	Termomodernizacja budynku przy ul. Dziendziela 44
62/2006/45/OA/po/P		410 434	Termomodernizacja budynku ZS nr 3
63/2006/45/OA/po/P		368 733	Termomodernizacja budynku ZS nr 2

**Ad.2**

Szczegółowy wykaz dotacji na dzień 30.06.2009 roku .

Paragraf	Rodzaj dotacji	Kwota
2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	6 236 220,90

2020	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na zadania bieżące realizowane przez gminę na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	2 400,00
2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących gminy	1 269 063,00
2320	Dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	1 000,00
2310	Dotacje celowe otrzymane z gminy na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między JST Łaziska Górne	125 500,00
2440	Dotacje otrzymane z funduszy celowych na realizację zadań bieżących jednostek sektora finansów publicznych	74 250,00
2008	Dotacja rozwojowa oraz środki na finansowanie Wspólnej Polityki Rolnej	278 442,11
2009	Dotacja rozwojowa oraz środki na finansowanie Wspólnej Polityki Rolnej	14 741,05
6208	Dotacja rozwojowa Finansowanie z Europejskiego Funduszu Regionalnego	1 067 767,38
6260	Dotacje celowe otrzymane z funduszy celowych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych JST	634 597,00
6330	Dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin (związków gmin)	6 249 306,38
Suma		<b>15 953 287,82</b>

### Ad.3

**Kwota 1 067 767,38** Dofinansowaniem projektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Priorytetu V Środowisko, Działania 5.5 Dziedzictwo przyrodnicze Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego pn. "Rozbudowa Centrum Edukacji Przyrodniczej i Ekologicznej Śląskiego Ogrodu Botanicznego w Mikołowie"

**Kwota 278 442,11** Realizacja projektu „ Zakontraktuj swoją przyszłość „ w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

### Ad.4

Dofinansowanie to stanowi refundację kosztów poniesionych na zadanie „ Adaptacja budynku kina na potrzeby Miejskiej Biblioteki Publicznej wraz z kinem studyjnym i sceną kameralną w Mikołowie” którego budowa została zakończona w maju 2009 roku . Zadanie to otrzymało dofinansowanie w ramach działania4.1. Infrastruktura kultury, Piorytet IV Kultura Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 w kwocie 3 448 106,38.

### Ad.5

Pożyczka wykazana w załączniku przychodów i rozchodów budżetu miasta na rok 2009 będzie uzyskana na pokrycie deficytu budżetowego.

**Ad.6**

Przedsięwzięcie pod nazwą „ Budowa hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 3 w Mikołowie uzyskało dofinansowanie z Wojewódzkiego programu rozwoju baz sportowych z uwzględnieniem dofinansowania przez Ministra Sportu na rok 2009. Dofinansowanie w kwocie 2 500 000,00 jakie Gmina otrzymała jest rozłożone na okres dwóch lat. W 2009 roku - 1 275 000,00, a w roku 2010 - 1 225 000,00.

**Ad.7**

Poręczenie obejmuje zgodnie z uchwałą nr XXXI/588/2009 roku nie spłacone raty kredytu składającego się z rat kapitałowych oraz innych zobowiązań wynikających z udzielonego kredytu od podpisania umowy do 31.12.2035 roku. Spłatę ewentualnych zobowiązań wynikających z udzielonego poręczenia następować będzie z dochodów własnych Gminy. Środki na ten cel zostaną ujęte w załączniku przychodów i rozchodów budżetu na lata 2009- 2035 w wysokości określonej każdorazowo w uchwale budżetowej zgodnie z umową zawartą pomiędzy bankiem a ZIM Sp. z o.o., do wysokości nie spłaconych rocznych rat kapitałowych wraz z odsetkami.

**Ad. 8**

Z zapisu ustawy o finansach publicznych nie wynika, iż poręczenie wymaga opinii RIO . W celu wyrażenia zgody musi być podjęta uchwała .

Jednocześnie informujemy , iż zgodnie z regulacją art. 11 ust.1, 5 ustawy z 7 października 1992 roku o regionalnych izbach obrachunkowych ( Dz.U. z 2001 r. Nr55, poz. 577 z późn. zm.) uchwały objęte są nadzorem regionalnych izb obrachunkowych.

Uchwała Rady Miejskiej nr XXXI/588/2009 z dnia 24.02.2009 roku w sprawie poręczenia finansowego kredytu zaciąganego przez Zakład Inżynierii Miejskiej Spółka z o.o. w Mikołowie nie została zakwestionowana przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Katowicach.

**Ad.9**

Uchwała Rady Miasta nr XXXI/588/2009 roku ustala kwotę maksymalnego poręczenia dla kredytu zaciągniętego przez Zakład Inżynierii Miejskiej Spółka z o.o. w Mikołowie.

SKARBNIK MIASTA  
  
Barbara Gajda